



Consumer and
Corporate Affairs Canada

Consommation
et Corporations Canada

Legal Metrology

Métrologie légale

APPROVAL No. - N° D'APPROBATION

S.WA-4100

NOV 26 1987

NOTICE OF APPROVAL

AVIS D'APPROBATION

Issued by statutory authority of
the Minister of Consumer and Corporate
Affairs under application by:

Accordée en vertu du pouvoir
statutaire du Ministre de Consommation
et Corporations à la demande de:

Bizerba-Werke Wilhelm Kraut GMBH & Co.
P.O. Box 11.40, D-7460 Balingen
Federal Republic of Germany/
République fédérale d'Allemagne

for the following devices:

pour les appareils suivants:

DEVICE TYPE /
TYPE D'APPAREIL:

MANUFACTURER /
FABRICANT:

65
Electronic Digital Weight Indicator /
Indicateur pondéral électronique à
affichage numérique

Bizerba Werk Wilhelm - Kraut
Federal Republic of Germany /
République fédérale d'Allemagne

MODEL DESIGNATIONS /
DÉSICNATIONS DES MODÈLES:

RATING-CAPACITY-RANGE(S) /
CLASSEMENT-CAPACITÉ-ÉTENDUE(S):

MCE

6 000 graduations are available
for the weight display. The division
size is internally selected x1, x2 and
x5 with a programmable decimal point.

Possibilité de 6 000 graduations
pour l'affichage du poids par
multiplicateurs de 1, 2 et 5. La
position du point décimal est
programmable.

NOTE: This approval applies only to
devices, the design, composition,
construction and performance of which
are, in every material respect, identic-
al to that described in the informa-
tion submitted and are typified by the
sample(s) submitted by the applicant
for evaluation for approval in accor-
dance with sections 14 and 15 of the
Weights and Measures Regulations. The
following is a summary of salient
features only.

REMARQUE: La présente approbation ne
vise que les appareils dont la concep-
tion, la composition, la construction
et le rendement sont identiques, en
tout point, à ceux qui sont décrits
dans la documentation reçue et pour
lesquels des échantillons représenta-
tifs ont été fournis par le requérant
aux fins d'évaluation, conformément aux
articles 14 et 15 du Règlement sur les
poids et mesures. Ce qui suit est une
brève description de leurs principales
caractéristiques.

SUMMARY DESCRIPTION:

The approved device is an electronic digital weight indicator that can accommodate up to two approved and compatible weight platforms to form a weighing system. The selected scale will be indicated on the seven segment fluorescent indicators.

The device is fitted with two displays, one for weight and the other for operator prompts.

The operator controls consist of pressure sensitive keypad switches which are used to control the scale functions as follows:

Ten numeric buttons used for the entering of Tare and other numeric data.

"TEST" for testing the display segments.

"ZERO" for setting the device to zero.

"TARE/MEM" for setting up to ten pre-set tare values into memory of the device.

"TARE" for setting a platter tare.

DESCRIPTION SOMMAIRE:

Il s'agit d'un indicateur pondéral électronique à affichage numérique qui peut être relié à, au plus, deux plates-formes de pesage approuvées et compatibles afin de former un ensemble de pesage. Le numéro de la balance choisie est affiché sur l'indicateurs fluorescents à sept segments.

Le présent appareil comporte deux dispositifs d'affichage, soit un pour le poids et un autre pour le guidage de l'opérateur.

Les commandes de l'opérateur consistent en un clavier de touches-pression servant à programmer les fonctions de la balance et comprend:

dix touches numériques servant à introduire la tare et d'autres données numériques;

la touche "TEST" (vérification) permettant de vérifier les segment d'affichage;

la touche "ZERO" (remise à zéro) permettant de remettre l'appareil à zéro;

La touche "TAR/MEM" (mémorisation de la tare) permettant de mettre en mémoire jusqu'à dix valeurs de tare préétablies;

la touche "TARE" (tare) permettant d'introduire la tare du plateau;

SUMMARY DESCRIPTION:

"CLEAR TARE" for clearing tare.

"," COMMA for setting a comma.

"kg/lb" allows the operator to switch the display readout units from lb to kg or vice versa.

"SCALE N°" for selection of scale 1 or 2. Note: The indicator is equipped with separate calibrating circuits for each scale.

"TOTAL" gives a weight total of a selected scale.

"SUBTOTAL" gives an intermediate total of selected scale.

"GRAND TOTAL" gives a grand total of all the connected scales.

"PRINT 1" to print a weight item without addition to memory.

"PRINT 2" to print a weight item with an addition to memory.

"MOD" used in the selection of mode of operation.

DESCRIPTION SOMMAIRE:

la touche "CLEAR TARE" (effacement de la tare) permettant d'effacer la tare;

la touche "," (virgule) permettant d'introduire une virgule;

la touche "kg/lb" permet à l'opérateur de choisir l'unité de mesure de l'élément indicateur de lb à kg ou vice versa.

la touche "SCALE" N° (numéro de la balance) permettant de choisir la balance n° 1 ou n° 2. Remarque: L'indicateur est muni d'un circuit de calibrage distinct pour chaque élément peseur.

La touche "TOTAL" permet d'obtenir le total du poids de la balance choisie.

la touche "SUBTOTAL" (sous-total) permet d'obtenir le total intermédiaire de la balance choisie;

la touche "GRAND TOTAL" (total global) permet d'obtenir le total global de toutes les balances reliées.

la touche "PRINT 1" (impression 1) permettant d'imprimer un poids sans addition à la mémoire;

la touche "PRINT 2" (impression 2) permettant d'imprimer un poids avec addition à la mémoire;

la touche "MOD" (mode) permettant de choisir le mode de fonctionnement.

SUMMARY DESCRIPTION:

"CLEAR" for clearing previous data.

"CLEAR FUNC" for clearing character functions.

"TOTAL ITEM" and "ITEM NO." can only be used in a counting and sampling operation.

There are front panel annunciators for Zero, kg, lb, Tare, Tare value, Item No., Count, Total, Grand Total and Printing.

The electronics and display unit are accommodated in a stainless steel housing and can be sealed with lead seal and wire through two drilled cheese head screws or with a paper seal, however, the design is such that it cannot be sealed as per the requirements of SGM3/10.

DESCRIPTION SOMMAIRE:

la touche "CLEAR" (effacer) permettant d'effacer les données introduites antérieurement;

la touche "CLEAR FUNC" (effacer les fonctions) permettant d'effacer les fonctions associées aux caractères;

les touches "TOTAL ITEM" (total des articles) et "ITEM NO." (numéro d'article) qui peuvent être utilisées seulement aux fins de comptage et d'échantillonnage.

Les voyants suivants se trouvent sur le panneau avant: zéro, kg, lb, tare, valeur de la tare, numéro d'article, compte, total, total global et impression.

Les circuits électroniques et le dispositif d'affichage se trouvent dans un boîtier en acier inoxydable plombé à l'aide d'un plomb et d'un fil traversant deux vis à tête percée ou de sceaux en papier. La conception du boîtier ne permet pas, toutefois, de respecter les exigences de plombage stipulées dans la directive ministérielle SMG3/10.



APPROVAL:

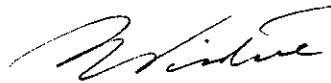
The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Approval is granted accordingly, pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

The marking, installation, use and manner of use in trade of devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Certification of conformity is required in addition to this approval. Requirements relating to marking are set forth in sections 18 to 26 of the Weights and Measures Regulations. Requirements relating to installation, use and manner of use are set forth in Part V and in specifications established pursuant to section 27 of the said Regulations. Inquiries regarding inspection and certification of conformity should be addressed to the local inspection office of Consumer and Corporate Affairs Canada.

APPROBATION:

La conception, la composition, la construction et le rendement des types d'appareils identifiés ci-dessus ont été évalués conformément au Règlement et aux prescriptions établis en vertu de la Loi sur les poids et mesures. Par conséquent, une approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de ladite loi.

Le marquage, l'installation, l'utilisation et le mode d'emploi des appareils sont soumis à l'inspection conformément aux Règlements et aux prescriptions établis en vertu de la Loi sur les poids et mesures. Ils doivent être certifiés conformes en sus d'être approuvés par les présentes. Les exigences de marquage sont définies dans les articles allant de 18 à 26 du Règlement sur les poids et mesures. Les exigences relatives à l'installation, à l'utilisation et au mode d'emploi sont définies dans la partie V et dans les prescriptions établies en vertu de l'article 27 dudit règlement. Toute demande de renseignements sur l'inspection et la certification de conformité doit être adressée au bureau d'inspection local de Consommation et Corporations Canada.



 W.R. Virtue

Chief
Legal Metrology Laboratories

Chef
Laboratoires de Métrologie légale

FILE/Dossier: 06922-B13
PROJECT/Projet: AP-ML-86-0260

NOV 26 1987